



ОСНОВНЫЕ СОБЫТИЯ ЕФО В 2005 ГОДУ

ЕВРОПЕЙСКИЙ ФОНД ОБРАЗОВАНИЯ
ЭКСПЕРТНЫЙ ЦЕНТР ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА,
ПРИЗВАННЫЙ ПОДДЕРЖИВАТЬ СТРАНЫ-ПАРТНЕРЫ
В РЕФОРМИРОВАНИИ ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО
ОБРАЗОВАНИЯ И ОБУЧЕНИЯ В КОНТЕКСТЕ ПРОГРАММ
ВНЕШНИХ СВЯЗЕЙ ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА

КАК К НАМ ОБРАТИТЬСЯ

Подробную информацию о нашей деятельности, приглашениях к участию в торгах и возможностях трудоустройства можно получить на веб-сайте: www.etf.europa.eu

За любой дополнительной информацией обращаться в:

External Communication Unit
European Training Foundation
Villa Gualino
Viale Settimio Severo 65
I – 10133 Torino
E info@etf.europa.eu
T +39 011 630 2222
F +39 011 630 2200

ОСНОВНЫЕ СОБЫТИЯ ЕФО В 2005 ГОДУ

Этот документ является переводом. С случае возникновения каких-либо вопросов по поводу точности содержащейся информации, пожалуйста ссылайтесь на оригиналную версию на английском язаке.

Большое количество дополнительной информации о Европейском Союзе можно получить по Интернету. Доступ к информации можно получить через сервер Europa (<http://www.europa.eu>).

Данные о каталоге можно найти в конце данной публикации.

Люксембург: Бюро Официальных Публикаций Европейских Сообществ, 2006.

ISBN 92-9157-474-0

ISSN 1725-7387

© Европейских Сообществ, 2006.
Перепечатка разрешена при условии, что будет указан источник.

Printed in Italy



ПРЕДИСЛОВИЕ

На земле в эпоху глобализации мир, благосостояние и прогресс зависят от навыков тех, кто живет и работает на этой земле. Людской капитал является самым важным активом в Европе XXI столетия. Именно поэтому Европейский Союз ставит во главу угла инвестирование в своих граждан – в свои человеческие ресурсы. Мы должны снабдить их арсеналом средств, который позволил бы им направлять процесс глобализации в благоприятное для нас русло. Мы поставили перед собой далеко идущие цели по созданию общества, основанного на знаниях, которые берут свое начало в философии обучения в течение всей жизни, и мобильности. Этот процесс составляет ядро проводимых ныне в Европе реформ.

Но наши усилия по наделению граждан знаниями и новыми навыками не останавливаются на границах Европейского Союза. Образование и обучение становятся все более важными элементами внешней политики ЕС. Помогая людям во всем мире путем предоставления щедрого содействия, создания возможностей для торговли и поддержки политических реформ, Европейский Союз сеет семена стабильности, демократии и экономического развития. Обеспечение доступа к образованию и обучению играет фундаментальную

роль в повышении безопасности для человека. Человечество не сможет жить в безопасности, если оно не будет развиваться; оно не сможет пользоваться плодами прогресса, не чувствуя себя в безопасности; и оно не сможет рассчитывать на прогресс и безопасность, если не будут обеспечены права человека и право на образование.

Образование и обучение занимают особо важное место в странах, являющихся непосредственными соседями Европейского Союза. В долгосрочной перспективе развитие наших соседей будет зависеть от укрепления их собственных человеческих ресурсов. Поэтому сотрудничество в образовательной и научно-исследовательской сфере, а также облегчение поездок научным работникам и студентам представляют собой важнейший элемент нашей политики добрососедства в Европе. Наводя мосты в этих областях, мы на деле «учимся друг у друга» и создаем условия для модернизации.

В выпуске *Основных событий года Европейского фонда образования (ЕФО) за 2005 год* отражена важная роль, которую играет Фонд в этом процессе. ЕФО не только является важным действующим лицом в обучении европейцев. Он

также подает в Европейскую комиссию, ценные идеи относительно нашей внешней политики. Благодаря своему глубокому знанию систем образования и обучения, а также рынков труда в наших странах-партнерах, ЕФО помогает нам определять приоритетные задачи и находить пути их эффективного решения.

В данном выпуске *Основных событий года* также показано, насколько ЕФО продвинулся вперед за последние годы, охватывая все более широкий круг действий и программ, направленных на достижение единой цели: вооружение граждан важнейшими навыками, которые позволили бы им идти в ногу с изменениями и пожинать плоды глобализации.

Д-р Бенита Ферреро-Вальднер,
комиссар ЕС по внешним связям
и европейской политике добрососедства



Бенита Ферреро Вальднер, Европейский комиссар по внешним связям



Снимок: ЕФО/А. Рамелла

Мюриэл Данбар, директор ЕФО

ВСТУПИТЕЛЬНОЕ СЛОВО

Выход ежегодника *Основные события года* всегда является для меня поводом для размышлений. Я думаю, что в 2005 году, как никогда прежде, упрочилась роль ЕФО в семье европейских институтов. Наша работа по заданию Европейской комиссии и в сотрудничестве с ней неизменно набирает силу. В социальном и экономическом развитии все большее внимание уделяется человеческому капиталу. И если кто-либо из нас в прошлом ощущал себя пророком в пустыне, распространяя идеи, исчезавшие под грузом других экономических и политических императивов, от этого ощущения больше не осталось ни следа. Наша работа по совершенствованию образования и обучения в регионах-партнерах Европейского Союза является решающим элементом в продвижении Европы к стабильности и процветанию на основе экономического и социального развития. И в этом отношении она получила широкое признание.

В связи с этим мы можем сегодня воочию убедиться в плодах наших усилий на примере множества европейских инициатив по оказанию поддержки странам-партнерам. Наши аналитические обзоры рынка труда используются для определения приоритетных направлений европейского технического содействия и оценки осуществимости программ поддержки ЕС. Наш вклад в определение и разработку проектов по поддержке реформ и развития востребован и заслужил высокую оценку.

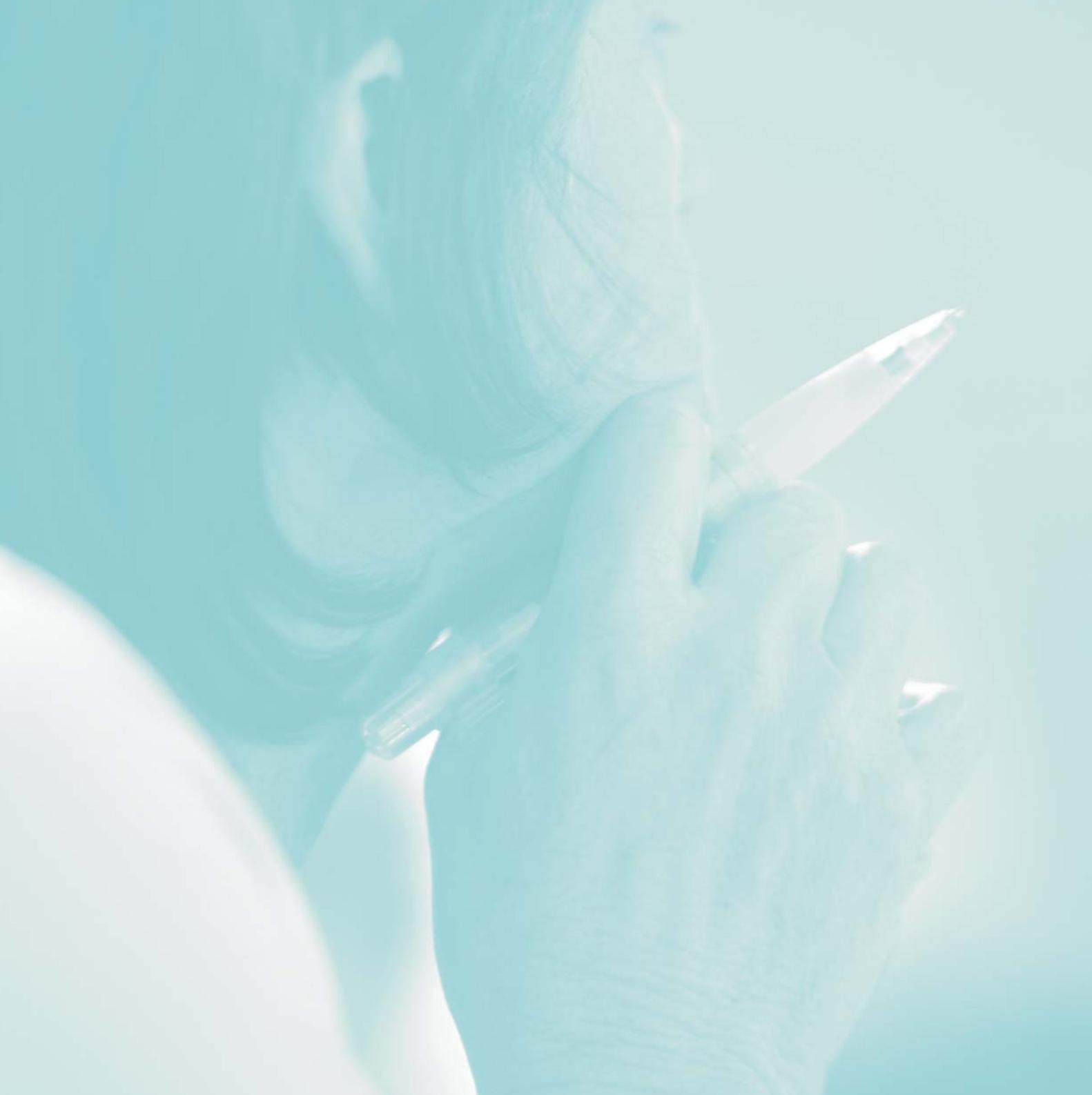
Все это придает нашей работе дополнительный импульс, который невозможно недооценить, а также вселяет в сотрудников ЕФО уверенность, которая помогает браться за работу в новых и новаторских направлениях. Многие из них находятся на переднем крае современных представлений о сфере совершенствования образования и обучения: роль обучения в борьбе с бедностью и в социальной интеграции, преимущества местного самоопределения, необходимость изучения политики.

Мне также очень приятно отметить, что, пропагандируя обучение и его неоспоримые выгоды, мы не утратили желания к непрерывному самообучению. Готовность ЕФО учиться на собственном опыте в течение многих лет является

ключевым элементом непрерывного развития и успеха. Мы должны и далее с максимальной отдачей использовать возможности обучения, предоставляемые нашей работой. В следующем году наша готовность к новаторству и использованию новых возможностей снова подвергнется испытанию. Были названы новые страны-кандидаты. Новые инструменты внешней поддержки ЕС вступают в заключительную стадию подготовки, и в настоящий момент пересматривается круг полномочий ЕФО.

В данном выпуске *Основных событий года ЕФО* описано как мы работали над решением этих задач в 2005 году. Его содержание, как всегда предвосхищающее события, сгруппировано вокруг четырех тем, которые станут костяком планируемой нами в 2006 году крупной конференции 'Навыки для прогресса'. Эта конференция соберет 250 экспертов из ЕС и стран-партнеров для того, чтобы провести критический анализ и внести конструктивный вклад в нашу работу – наилучшая гарантия того, что и в предстоящие годы мы сможем оказывать людям помощь в управлении своим будущим посредством выработки у них навыков, необходимых в их работе.

Д-р Мюриэл Данбар
Директор ЕФО



ОБУЧЕНИЕ НА ОСНОВЕ МНОГООБРАЗИЯ

Ведущим принципом ЕФО является «обмен знаниями в процессе обучения». Когда родился этот девиз, он озвучивал одновременно и цель, и метод. Однако к 2005 году, более чем когда-либо в прошлом, обмен опытом стал уникальной отличительной чертой осуществляющей ЕФО работы по содействию. После введения концепции обучения политике на конференции ЕФО «Вопросы обучения» в 2003 году обмен опытом в целях обучения политике в странах-партнерах стал неотъемлемой частью всех проектов ЕФО.

Идея проста: ознакомить партнеров с многочисленными вариантами решения проблем, аналогичных тем, с которыми им приходится сталкиваться, и помочь им переработать все, что они сочтут полезным, в решение *их* конкретной проблемы. Позиция ЕФО как агентства, представляющего союз 25 суверенных государств, наделяет его уникальными возможностями использования в качестве достояния как их многообразия, так и моделей гармонизации.

Методы, которыми ЕФО поддерживает такую «специализацию в области обмена» многообразны. Они включают, среди прочего, учебные поездки, международные сети, местные партнерства, семинары и публикации. Методы и средства

меняются от региона к региону и в значительной мере зависят от основных направлений политики ЕС, в рамках которых осуществляется сотрудничество с различными странами-партнерами.



Обмен экспертными знаниями с партнерами

Снимок: ЕФО/A. Рамелла

Полезно для ЕС, полезно для наших соседей?

В чем состоит уникальная ценность достижений Европейского Союза в области образования и обучения, и каков потенциал использования этих наработок при оказании внешней помощи? В июне 2005 года около 70 участников семинара ЕФО, посвященного этой теме, пришли к выводу, что ценнейшим достоянием Европы в сфере внешней поддержки является ее разнородность – огромное разнообразие имеющегося опыта и передовых методов, на основе которых страны-партнеры могут оснастить себя множеством средств навигации, прежде чем самостоятельно выйти в открытое море.

Среди участников из стран Средиземноморья, не входящих в ЕС, было достигнуто общее согласие о том, что комплексный характер – применительно к темам, странам и действующим лицам и тому, что помочь все больше и больше предоставляется на основе системного подхода – является отличительной чертой поддержки ЕС. Они также подчеркнули, что цennыми аспектами этой поддержки являются наличие подхода, распространяющегося на весь сектор, и принципа обучения политике.

Участники из Юго-Восточной Европы пришли к заключению, что важной особенностью поддержки ЕС является ее меньшая, чем у многих других доноров, зависимость от выполнения определенных условий. Эта группа также выделила синергию между различными политическими курсами как сильную сторону поддержки ЕС.

Участники из Восточной Европы и Центральной Азии отметили, что проблемы, которые приходится решать в этом регионе, весьма похожи на проблемы, с которыми сталкивается ЕС, и поэтому для них важно иметь доступ к решениям, применяемым в ЕС. Группа выразила мнение, что многообразие решений аналогичных проблем может стать мощным источником вдохновения для стран-партнеров. Но им придется сверстывать эти фрагменты в единое целое, и поэтому необходимо наращивать специализированные знания на местах. Группа подчеркнула, что в части освоения местного арсенала знаний и опыта, поддержка ЕС демонстрирует превосходные результаты.

Часто упоминаемой сильной стороной, которая может быть упущена из виду поскольку в ЕС она воспринимается как нечто само собой разумеющееся, является региональное сотрудничество. Региональное сотрудничество требует значительной поддержки именно в регионе MEDA, в связи с высокой текучестью кадров в этом регионе. Можно предположить, что ЕС, преобразовавший исходное Европейское Сообщество угля и стали в полноценный союз, которым он является на сегодняшний день, вправе гордиться своим опытом в этой области. «На сегодняшний день, однако, проблема состоит в том,» иронизирует иорданский участник редколлегии ЕФО Мунтер Масри, имея в виду референдум 2005 года по вопросу о конституции ЕС, «что в Европе правительства, судя по всему, относятся к идеи сближения с большим энтузиазмом, чем население. А в наших странах у населения больше энтузиазма, чем у правительства».



Что полезно для ЕС, полезно и для наших соседей, Турин, июнь 2005 г.

Обучение в целях подготовки к вступлению в ЕС

На встрече регионального форума КФ в Дюррессе, в Албании, в июне 2004 года, участникам Консультативного форума ЕФО был задан вопрос о том, как страны Западных Балкан могут наилучшим образом воспользоваться предшествующим опытом расширения ЕС. Их предложения включали: разъяснение того, какие именно уроки в части политики исходят от стран-кандидатов, организация новых региональных встреч и дальнейшее увеличение в 2005 году количества учебных поездок. В 2005 году ЕФО откликнулся на эти запросы целым рядом мероприятий.

Одним из них была региональная конференция в Загребе, проводившаяся в феврале 2005 года, собравшая министров, международных экспертов и других делегатов из 18 стран. Встреча, на которой ЕФО представил результат аналитического обзора группы экспертов прошлого года, предоставила возможность проанализировать достижения на путях осуществления реформ в области профессионального образования и обучения и ознакомить участвующие страны с последними результатами работы ЕС в этой области.

Конференция проходила на фоне призыва членов Европейского Парламента к странам Западных Балкан оптимизировать координацию их региональных инфраструктур для дальнейшего продвижения на пути к интеграции в ЕС. Этот общий подход должен был быть подкреплен концепцией известной как 'открытый метод координации', цель которой – обеспечить одну последовательную стратегию, одновременно

Снимок: ЕФО



Обучение в целях подготовки к вступлению, Конференция ЕФО в Загребе в феврале 2005 г.

учитывающую местные и региональные традиции и культурные устои.

Наблюдались и некоторые позитивные признаки. Бывшая Югославская Республика Македония, Босния и Герцеговина и Болгария предложили более тесное сотрудничество в преодолении трудностей, с которыми они встречаются в освоении копенгагенских принципов. Еще одна инициатива укрепления регионального сотрудничества исходила от Хорватии, Румынии и Сербии и Черногории. Одним из таких совместных предложений была идея развития региональных квалификаций в таких профессиях, как туризм и строительство.

Комиссар: ЕФО в курсе дел

Ян Фигель, комиссар ЕС по образованию и обучению, посетил Европейский фонд образования 18 февраля.

Комиссар выразил удовлетворение деятельностью и результатами, достигнутыми ЕФО в его 30 странах-партнерах. «ЕФО – это не башня из слоновой кости. Совершенно очевидно, что Фонд действительно озабочен реальными проблемами в странах, с которыми он имеет дело, и что он не понаслышке знает ситуацию на местах в этих странах», сказал он.

На своей встрече с Мириэл Данбар Комиссар подчеркнул, что образование и обучение должны играть все более важную роль в отношениях между ЕС и его соседями, и что ЕС и Европейской комиссии потребуется содействие в выборе направления и консультационные услуги со стороны ЕФО в этой сфере.

Мириэл Данбар приветствовала активную поддержку, которую Комиссар оказывает работе ЕФО: «Очень важно, чтобы Европейский Союз работал над становлением сильной экономики в соседних с ним странах, и работа ЕФО основана на фундаментальном вкладе, который образование и обучение могут внести в этот процесс, помогая населению совершенствовать свои навыки и условия жизни,» сказала она.



Ян Фигель, Европейский комиссар по вопросам образования и обучения, во время посещения ЕФО, февраль 2005 г.

Системы квалификации – новый инструмент перемен

Это предложение подводит нас к одному из ключевых вопросов, игравших доминирующую роль в работе ЕФО в регионах-партнерах в 2005 году.

До совсем недавнего времени многие из стран с переходной экономикой из Восточной Европы и Западных Балкан использовали перечень признанных профессий, чтобы удовлетворить потребности рынка труда в обучении. Учебные заведения и их учебные программы были организованы в соответствии с этим перечнем. В первые годы переходного периода перспектива радикальной перестройки систем образования часто рисовалась этим странам слишком устрашающей, и реформа в большинстве случаев происходила в форме пересмотра учебных программ, часто носившего фрагментарный характер.

Эта битва была обречена на поражение. Требовалось модернизировать такие перечни по мере изменения старых профессий и появления новых. Их жесткий характер делал профессиональное обучение чрезвычайно сегментированным. Начальное профессиональное образование предоставлялось в профессиональных училищах, но было чрезмерно специализированным. Среднее техническое образование носило сугубо теоретический характер и было ориентировано на последующее поступление в ВУЗ, а не на работу по техническим профессиям или профессиям среднего управленческого звена. Образование университетского уровня делало слишком большой упор на академические знания. Высшее профессиональное образование отсутствовало. Разрыв между различными уровнями образования в отдельно взятых секторах – таких как сельское хозяйство и туризм – был таким огромным, что отсутствовали какие-либо горизонтальные или вертикальные связи, обеспечивающие сообщение между ними.



Снимок: ГСЦОФ. Декорато

Системы квалификации помогут сделать образование более гибким

В ЕС такие проблемы все в большей степени решались путем отказа от детализированных специализаций и перехода к более гибким описаниям отраслевых потребностей в компетенциях с помощью так называемых систем квалификации. В системах квалификации различные уровни квалификаций в одном или даже различных секторах связаны друг с другом, что позволяет создавать связи и сквозные переходы в рамках всей системы. Функционируя таким образом, система квалификации наделяет разработчиков в сфере образования гибкостью и позволяет им анализировать свои системы образования под другим углом.

В рамках реформы образования ЕФО отныне все больше использует опыт функционирования таких национальных систем квалификации в качестве способа привлечения внимания к важнейшим вопросам политики образования. Пересмотр учебных программ, выступавший в качестве

важного инструмента реформы на протяжении всех 1990-ых годов, постоянно находится под угрозой отставания от событий. Системы квалификации, с другой стороны, побуждают образование к большей гибкости, внутренней сопряженности и сотрудничеству различных заинтересованных сторон, и именно эти ингредиенты играют решающую роль в современной системе образования и обучения.

Работа ЕФО в области систем квалификации началась в 2000 году со Словенией-страной, имевшей в тот момент статус страны-партнера. Эта работа была распространена на другие страны в Западно-Балканском регионе в 2002 году. Работа над системами квалификации была продлена, и в 2004 год к ней подключились страны Центральной Азии, Российская Федерация и Украина, а также некоторые страны-партнеры Средиземноморья. Она охватит также страны Кавказа и другие средиземноморские страны в 2006 году.

Учебные поездки

Учебные поездки предусмотрены в большинстве проектов ЕФО. Они являются средством ознакомления стран-партнеров с текущей практикой в различных странах ЕС и наведения мостов между индивидуумами и организациями внутри и за пределами Европейского Союза. Учебные поездки помогают профессионалам в странах-партнерах понять, что индивидуальные проблемы требуют индивидуальных решений, и что невозможно просто копировать модели. Однако они также помогают им осознавать ценность международных общих знаменателей, таких как сравнительные показатели и международные стандарты, столь важные в мире, где постепенно стираются национальные границы. Еще важнее то, что они дают возможность поразмыслить над ситуацией в родной стране на основе сравнения с тем, с чем удалось ознакомиться за рубежом.

В 2005 году учебные поездки были организованы в рамках целого ряда проектов ЕФО. Ниже приводится всего лишь несколько примеров таких поездок.

- С целью ознакомления с системами квалификации, действующими в государствах-членах ЕС, представители Косово и Черногории посетили Ирландию и Шотландию, Российской Федерации и Украины – Испанию, а представители Центральной Азии посетили Нидерланды и Эстонию.
- В рамках крупного регионального проекта «Образование и обучение для труда», который ЕФО ведет по поручению Европейской комиссии, должностные лица, представляющие системы ПОО и рынка труда стран MEDA и

Турции, приняли участие в учебной поездке в Антверпен, Бельгию (см. вставку). В декабре группа профессионалов в области подготовки преподавателей побывала в Финляндии.

- В ноябре шесть экспертов из Казахстана, Киргизстана и Узбекистана посетили Рим и Неаполь, чтобы ознакомиться с тем, как итальянская система образования и обучения откликается на потребности неблагополучных групп населения.

Для обеспечения того, чтобы приобретенные в ходе учебных поездок знания не оставались достоянием отдельных лиц, участники таких поездок обычно должны подготовить по ним отчеты, распространяя свой опыт в ходе последующих встреч с коллегами в своих странах.



Снимок: ЕФО

Участники программы MEDA-ETE во время учебной поездки в Хельсинки, декабрь 2005 г.

Учебные поездки позволяют увидеть политику в действии

Учебные поездки – это один из лучших способов продемонстрировать политику в области ПОО и рынка труда в действии и предоставить возможность поучиться на опыте своих коллег. Ежегодно ЕФО организует несколько поездок по специально разработанным программам по разной тематике. В декабре прошлого года 14 руководящих работников системы ПОО и рынка труда из стран МЕДА и Турции совершили учебную поездку в Антверпен в Бельгии в рамках более широкого мероприятия, целью которого было понять, как молодые люди совершают переход от учебы в школе к рабочей деятельности. Это была первая программа обучения в рамках крупного проекта «Образование и обучение для трудоустройства», направленного на повышение занятости в Средиземноморье. Проект, финансируемый за счет средств ЕС, реализуется ЕФО.

Два с половиной дня были целиком посвящены знакомству с несколькими небольшими учебными молодежными проектами, среди которых было посещение ресторана со

штатом стажеров, строительной площадки и мастерской по ремонту велосипедов. Список был дополнен посещением бюро занятости, центров обучения и презентацией практикуемого в Антверпене подхода к профориентации молодежи.

Представители городского совета и Фламандского министерства общественного образования объяснили, как формируются связи между системой ПОО и рынком труда. «Помогать молодым людям найти свою первую работу – сложный процесс», говорит Вальтер Ван Триер, бельгийский специалист ЕФО. «Этого нельзя сделать силами одной организации, поэтому самое главное в такой поездке – показать важность хорошей координации между всеми разнообразными участниками».

К концу визита ноги у всех были стерты, но все были воодушевлены увиденным. «Мне кажется, увидеть, что делают другие страны и сравнить себя с ними – очень полезно», говорит Зиад Жвейлис, генеральный директор по вопросам технического образования Министерства образования Палестины, «если мы делаем тоже самое, то можно надеяться, что мы на правильном пути, а если нет, то, возможно, мы сможем избежать повторения ошибок, и это сэкономит нам время и силы».

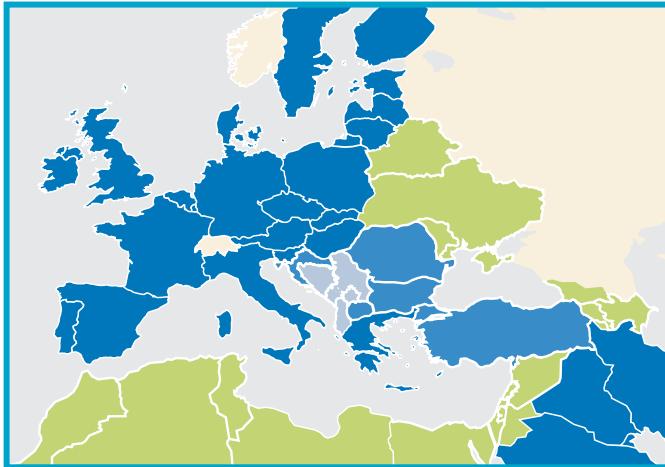
Соседи в политике

Учебные поездки – это один из способов помочь учиться на опыте других. Другой способ, который получает все большее применение, предполагает создание связей между целыми коллективами проектов в тех странах, которые сталкиваются с решением схожих проблем. При разработке системы квалификаций, например, крайне важно достичь определенного уровня координации действий среди стран с традиционно существующей мобильностью рабочей силы. Примеры этого можно найти, как в странах арабского мира, так и в странах Центральной Азии, которые до недавнего времени входили в состав Советского Союза.

ЕФО стремится задействовать сотрудничество приграничных стран в случаях, когда это уместно или может оказать благоприятное воздействие на результаты проекта или их распространение. Фондом уже накоплен ценный опыт, который может быть

применен в различных условиях после 2007 года, когда будет запущен в действие Инструмент европейского добрососедства, и оказываемая странам поддержка почти наверняка будет основываться на более однородных политических целях.

В разработке национальных проектов по созданию систем квалификаций сотрудничество пограничных стран занимает особое место, т.к. эти проекты в значительной степени используют примеры многостороннего сотрудничества ЕС и саму идею создания индивидуальных моделей, которые, тем не менее, остаются сопоставимыми в международной среде. Страны-партнеры получат огромную выгоду от опыта ЕС за счет Копенгагенского процесса. Страны-партнеры из Центральной Азии, например, ознакомятся с практикой работы ЕС в одних группах с коллегами из соседних стран. В этом им будут помогать эксперты из Нидерландов и Эстонии.



Страны, охваченные инструментом добрососедства

Содействие развитию сотрудничества между приграничными странами в том виде, в котором оно оказывается по линии программы EC INTERREG, станет доступным странам, граничащим с государствами-членами ЕС в Центральной и Восточной Европы. В значительной степени это станет возможным еще и потому, что сотрудничество приграничных стран будет одним из основных элементов Инструмента развития добрососедских отношений.

До последнего времени, Российская Федерация, Беларусь и Украина получали помочь по линии программы Тасис. Так как они сейчас непосредственно граничат с Европейским Союзом, они получают право на доступ к средствам, которые ранее были им недоступны. Это, по всей видимости, будет верно и в отношении Молдовы, начиная с 2007 года. ЕФО оказал помочь странам в 2005 году в области развития человеческих ресурсов с тем, чтобы подготовить их к моменту, когда будет объявлено о подаче заявок.

В качестве примера на этих страницах приводится пример проекта, в котором задействованы Беларусь, Латвия, Польша и Литва.

На пересечении границ

Один из самых хорошо охраняемых секретов Европы может скоро стать доступным для туристов. Это станет возможным, если поддерживаемое ЕФО предложение об обучении получит одобрение в 2006 г. в рамках проекта Европейского Союза по сотрудничеству приграничных стран.

На пересечении границ Польши и Беларуси раскинулся национальный парк Беловежская пуща – место древних и девственных лесов и болот, где все еще бродят дикие бизоны. При почти полном отсутствии инфраструктуры – там нет гостиниц, ресторанов, туристического обслуживания или обученного персонала – это едва ли покажется странным.

На семинаре, который проходил при поддержке ЕФО в Минске в сентябре 2005 г. с участием руководителей ПОО из Беларуси, Литвы, Польши и Латвии было высказано предложение, которое может изменить эту ситуацию.

Эдуард Калицкий, первый проректор Республиканского института профессионального образования г. Минска сказал, что месторасположение Брестской и Гродненской областей, где находится пуща, идеально для развития экотуризма. «Гродно и Брест – свободные экономические зоны, которые и так уже обеспечивают большой

приток иностранных инвестиций, и существует интерес к проекту, который смог бы увеличить инвестирование», сказал г-н Калицкий в Киеве на проходившей в начале декабря заключительной конференции ЕФО по развитию региональных систем ПОО.

«Предложения будут детально разработаны в январе 2006 года и поданы в 2006 г, когда, как предполагается, будет объявлено о подаче заявок», сказал г-н Калицкий. «ЕФО накопил богатый опыт в работе над проектами по развитию приграничного сотрудничества, и этот опыт может быть распространен на целевые страны, чтобы еще больше усилить эффект его воздействия», добавил он.

Хавьер Матеу де Кортада, менеджер ЕФО, курирующий Украину, Восточную Европу и Центральную Азию, сказал: «Благодаря новой программе по развитию приграничного сотрудничества, финансируемой Тасис и INTERREG, создаются возможности для более активного участия поставщиков обучения, что способствует распространению общих ценностей, навыков и опыта».



Национальный заповедник «Беловежская пуща»

ОБУЧЕНИЕ И РЫНОК ТРУДА: УСТАНОВЛЕНИЕ СВЯЗЕЙ

Привести образование и обучение в соответствие с потребностями рынка труда кажется простым делом. Но это не так. В Европейском Союзе работодатели, социальные партнеры и представители системы образования ведут непрерывные словесные баталии о навыках и компетенциях, которыми должны обладать недавние выпускники учебных заведений. И хотя они часто расходятся во мнениях, по крайней мере, они говорят об этом.

Более сложная ситуация сложилась во многих странах-партнерах, в которых до недавнего времени все взаимодействие между рынком труда и образованием проходило по каналам центральных органов власти. В этих странах прямой диалог сторон, заинтересованных в образовании и обучении – органов власти, работодателей, социальных партнеров, студентов, слушателей курсов – все еще находится в зачаточной форме развития.

Но как только начнется диалог, общие задачи, с которыми они столкнутся, будут впечатляющими. Потребуется ли разделение обязанностей. Кто решает вопрос о содержании учебных программ? Какие учебные программы нужны? Кто оплачивает обучение? Кто устанавливает квалификационные стандарты? Кто решает, когда изменить содержание и методы обучения? На основе каких данных? Как обеспечить равноправный доступ к обучению?

Децентрализация способствует налаживанию связей между обучением и производством

ЕФО помогает странам-партнерам преодолеть эти трудности. Значительная часть работы ЕФО в этой области направлена на децентрализацию управления ПОО, создание платформ и структур для налаживания диалога и создание информационных систем рынка труда.

Децентрализация управления ПОО

Профессиональное образование и обучение, как правило, направлено на удовлетворение потребностей местного рынка труда. Поэтому, можно спорить по поводу того, что у местных партнеров есть все возможности, чтобы обеспечить соответствующее содержание предоставляемого на местах образования и обучения. В странах, унаследовавших в политической системе централизованное правительство, для этого потребуется децентрализации.

Снимок: ЕФО/А. Рамелла



Децентрализация

Возможно, что выселение лиц незаконно проживающих в студенческих общежитиях не будет фигурировать в большинстве планов децентрализации управления системой ПОО, но это была одна из новых проблем, с которой столкнулась Людмила Шиянова в 2005 г. в Калининграде, балтийском анклаве России.

Г-жа Шиянова, которая возглавляет отдел ПОО Министерства образования Калининградской области, сказала, что в годы упадка, последовавшие после распада Советского Союза, систему профессионального обучения держали на голодном пайке, лишив средств к существованию.

«В 90-ые годы в Калининграде незаконно занятыми оказались многие общежития, которые были нужны для проживания студентов из области. Сейчас нам приходится обращаться в суд, чтобы выселить таких людей», сказала она на проходившей в Киеве с 30 ноября по 2 декабря заключительной конференции ЕФО по ПОО и развитию регионального управления в России и на Украине.

Когда управление и руководство системой общего ПОО перешли к Калининграду в январе 2005 года, ответственность за проведение преобразований выпала на долю «одного маленького агентства – меня», пошутила г-жа Шиянова.

«Помощь ЕФО в управлении преобразованиями – передача руководящих функций и реформирование системы ПОО с целью сделать ее более восприимчивой и соответствующей потребностям сегодняшнего рынка труда – имела большое значение», сказала она.

Тщательный анализ системы ПОО и внимательное изучение финансовых и демографических статистических показателей стали важным инструментом в работе отдела Шияновой с теми государственными агентствами, которые занимаются финансированием ПОО. Была определена основная цель реформирования системы: «Система ПОО должна стать равноправной и независимой экономической сферой, которая эффективно взаимодействует с экономикой региона».

Именно эти принципы являются движущей силой плана действий, который направлен на стабилизацию финансирования, модернизацию материально-технической базы и преобразование педагогических структур к 2007 г., а к 2010 году будут созданы два новых типа учебных заведений ПОО – ресурсные центры и мультидисциплинарные обучающие комплексы.

Профессиональное образование и обучение должны отвечать нуждам рынка труда

За прошедшие десятилетия децентрализация в той или иной степени затронула многие страны Западной Европы, но новые государства-члены располагают в этой области еще большим положительным опытом. После их вступления в Европейский Союз ЕФО может более эффективно использовать их опыт на благо своих стран-партнеров.

Уроки, извлеченные в последнее десятилетие из опыта Центральной Европы, сейчас находят применение, например, в Российской Федерации, Беларуси и на Украине.

На Украине ЕФО оказал помощь в разработке проекта Тасис, направленного на содействие процессу децентрализации в профессиональном образовании и реформировании. Благодаря тому, что ЕФО разрабатывал структуру проекта, у него появилась возможность использовать период между планированием и реализацией для оказания помощи ряду украинских регионов в анализе их потребностей в области ПОО и в составлении планов действий с тем, чтобы лучше подготовить их к проекту. Таким образом, помощь ЕФО позволила им приступить к проекту хорошо подготовленными.

В Российской Федерации процесс децентрализации находится на более продвинутом этапе. Оказываемое Тасис содействие завершилось к 2005 г., поэтому ЕФО

Снимок: ЕФО/А. Рамелла



помогает российским партнерам применять недавно приобретенные навыки на практике.

Исследования в области рынка труда

Текущая информация о рынке труда и ее правильный анализ чрезвычайно важны для поддержания актуальности образования и обучения. Она также необходима для доноров, оказывающих поддержку в сфере развития человеческих ресурсов. ЕФО помогает странам-партнерам создавать структуры мониторинга рынка труда и помогает Европейской комиссии определять ее политику в области содействия, проводя анализ текущей ситуации на рынке труда в странах-партнерах. В 2005 году работа в этой области была более интенсивной, чем на каком-либо предыдущем этапе в истории ЕФО.

По поручению Генеральной дирекции Комиссии по внешним связям (ГД RELEX) ЕФО провел ряд обзоров рынка труда, результаты которых будут использоваться в качестве справочного материала при планировании будущего содействия ЕС Западным Балканам. В связи с тем, что страны Западных Балкан являются потенциальными будущими государствами-членами ЕС, эти аналитические обзоры рынка труда следуют логике пересмотренной Европейской стратегии занятости. Обзоры по всем странам были завершены в 2005 году, и обнаруженные в них факты и данные будут опубликованы в 2006 году.

Но на этом работа ЕФО не останавливается. Обзоры рынка труда используются для разработки программ поддержки, и в этой области помочь ЕФО также часто оказывается востребованной. Так, в случае Сербии, Европейское агентство по реконструкции попросило ЕФО определить степень приоритетности результатов проведенного им в

2005 году аналитического обзора рынка труда и, на основании своих выводов, разработать проект по занятости по линии CARDS на 2006 год. Определение приоритетных направлений работы проводилась совместно с сербскими государственными властями. Эти приоритеты были также представлены ГД «Расширение», которой в 2005 году были переданы обязанности по содействию ЕС Западным Балканам, ранее относившиеся к компетенции ГД «Внешние связи» (RELEX).

В 2004 страны Кавказа официально получили право на поддержку в рамках инструмента Европейской политики добрососедства. В связи с этим, ГД «Внешние связи» обратилась к ЕФО с просьбой также подготовить аналитические обзоры ситуации на рынке труда и в сфере профессионального образования и обучения по Армении, Азербайджану и Грузии. Работа над этими обзорами была завершена в 2005 году.

В 2003 году отдел Комиссии EuropeAid обратился к ЕФО с просьбой дать оценку рамочному механизму, регулировавшему функционирование его проектов в Средиземноморском регионе. Это легло в основу обзоров ситуации на рынке труда, которые изначально охватывали Египет, Иорданию, Марокко и Тунис. Позднее, по специальному запросу Комиссии, к этому перечню был добавлен Ливан. Работа по этим странам началась в 2004 году, когда местные эксперты подготовили доклады по странам. Второй этап работы начался в 2005 году и был сконцентрирован на трех крупных темах: институциональная и нормативно-правовая база, активная политика на рынке труда и прошлые и текущие инициативы в области реформы. Конечным продуктом этого проекта стал сравнительный региональный отчет, главы которого охватывают такие темы, как связь между образованием и экономическими показателями, мобильность рабочей силы, неформальный сектор и политика занятости.

Обучение для работодателей

Для здорового развития экономики, вклад работодателей в разработку квалификаций крайне необходим. В Румынии, однако, жизнь работодателей настолько напряженная, занятая повседневными заботами, что у них просто не хватает времени на обучение. Для того чтобы работодатели могли выразить свое мнение, в 2005 году при поддержке ЕФО в стране были созданы секторальные комитеты.

«Когда мы выпустили монографии по профессиональному образованию и подготовке и услугам в сфере занятости для тогда еще стран-кандидатов, готовящихся к вступлению в ЕС в 2003 году, мы уже знали, что с социальными партнерами и работодателями проводилось много консультаций, но их участие было недостаточным», сказал Аржен Дейж, менеджер ЕФО по Румынии. Но, как и в других странах, реальной движущей силой стало желание румынских властей отказаться от старой системы квалификаций и перейти к новой. «Они осознали, что им требовался больший вклад со стороны

экономических партнеров и что структура, которая поможет им использовать этот вклад в системе, отсутствует».

В 2005 году были созданы два экспериментальных комитета в металлургической и пищевой отраслях. «Их члены ранее никогда не имели дела с вопросами обучения», сказал Аржен Дейж. «Мы отобрали вопросы, по которым, как нам казалось, им захочется высказать свое мнение и обсудили их с ними. Мы обсуждали квалификации и компетенции, непрерывное обучение и финансы, обеспечение качества и его оценку, производственное обучение – для многих из них это была довольно крутая кривая обучения. Они прошли обучение и были закреплены за специалистами из ЕС».

Взяв за основу работу с этими двумя показательными комитетами, в Румынии были изданы руководство по созданию и управлению секторальными комитетами и руководство по пересмотру квалификаций. Положительный опыт первых двух комитетов был взят за образец, который сейчас воспроизведен не только в других отраслях экономики Румынии, но также используется британскими, датскими, голландскими и германскими двусторонними донорами, действующими в Румынии.

MEDA-ETE: Образование и обучение для трудоустройства

Эти отчеты используются не только для составления программ Европейской комиссии. Они также активно используются крупным региональным проектом «Образование и обучения

для трудоустройства» (MEDA-ETE). Проведенная в ходе исследований работа дала важный справочный материал для группы специалистов, которые в 2005 году завершили разработку этого проекта, управление которым осуществляют ЕФО.

Описывая проект MEDA-ETE в краткой форме, следует отметить, что он был запущен в ноябре 2004 г. с участием 10 стран Средиземноморья. Были предусмотрены четыре основные компонента. Первые два касались ежегодного форума Евромед и международной сети профессионально-технического образования и обучения (TVET) для трудоустройства. Третий направлен на поддержку развития самозанятости среди безработной молодежи. Целью четвертого компонента было содействие развитию электронного обучения в регионе.



Подписание соглашения по проекту по линии MEDA-ETE



Редакционная коллегия ЕФО в процессе обсуждения Ежегодника 2005 г., посвященного преподавателям и мастерам производственного обучения

2005 год, в течение которого была создана организационная структура проекта, был подготовительным. Рабочий план был утвержден в апреле. В Интернете был открыт посвященный проекту сайт, и из стран Средиземноморья были выбраны члены для участия в трех различных сетях Евромед: наблюдательной сети, сети подготовки преподавателей и инструкторов (TTTMEDNET) и сети «от школьного обучения к трудовой деятельности». Эти сети объединяют руководящих государственных работников, представителей образования и рынка труда и специалистов в области статистики из каждой участвующей страны. Первая встреча членов наблюдательной сети с последующей учебной поездкой пройдет в Лиссабоне в январе 2006 г. Члены сети подготовки преподавателей и инструкторов встречались в Турине в сентябре, после чего в декабре совершили учебную поездку в Хельсинки. В ноябре Антверпен принимал участников совместного семинара и

учебной поездки, представляющих сеть «от школьного обучения к трудовой деятельности». Параллельно существующие сети на международном и местном уровнях оказывали помощь в работе над проектом. Они публиковали тематические отчеты и отчеты по отдельным странам, а также региональные аналитические исследования ключевых показателей в области обучения и занятости, роли электронного обучения в подготовке преподавателей и инструкторов, переходного периода от школы к трудовой деятельности в Европе.

Реализация компонентов проекта, касающихся самостоятельной занятости и дистанционного обучения с использованием электронной техники, была частично передана субподрядчикам. Проведение тендров было завершено к концу года, и работы будут начаты в 2006 году.

Роль преподавателей и инструкторов

Преподаватели и инструкторы являются необходимой составляющей интерфейса, соединяющего обучение и трудовую деятельность, что давно получило признание ЕФО, и в 2005 году годы интенсивной работы по изучению их основополагающей роли в реформировании образования завершились изданием *Ежегодника ЕФО за 2005 год*, который ЕФО всецело посвятил этой теме.

Один из основных выводов *Ежегодника* – это то, что способность системы профессионального образования и обучения играть ключевую роль в обществе в значительной степени зависит от готовности преподавателей сделать реформу частью своей ежедневной работы. Редакторы высказывают мнение, что распространенное представление о том, что политические инструменты приведут к осуществлению необходимой реформы в школах не находит достаточного подтверждения в эмпирических данных.

В пользу своих аргументов они приводят опыт pilotных проектов ЕФО, которые продемонстрировали важную взаимосвязь между профессиональным развитием преподавателей и совершенствованием школьной системы.

Приводятся подтверждения того, что рабочую среду преподавателя следует рассматривать как предмет изучения, и что вследствие этого она должна быть организована соответствующим образом: школы, учреждения подготовки учителей, организации должны приложить все усилия, чтобы включить обучение в повседневную работу персонала.



Конференция «Обучение в целях трудоустройства» в Салониках в марте 2005 года

Снимок: ЕФО



е 2005 г.

Обучение для повышения возможностей трудоустройства

В странах на западе Балкан безработица находится на чрезвычайно высоком уровне. Поэтому, оказываемая этому региону помощь ЕС сосредоточена на улучшении условий трудоустройства и на обучении. ЕФО работает в тесном контакте с Европейским агентством реконструкции, которое преследует ту же цель – помочь региону и его населению помочь самим себе на основе укрепления образовательных учреждений и экономики с целью дальнейшей интеграции с Европой.

В апреле 2005 года на семинаре в Салониках – организаторами совместно выступали ЕФО, Cedefop и Пакт о стабильности в Юго-восточной Европе – обсуждался вопрос о том, как более эффективно использовать образование и обучение в регионе для экономического развития. На семинаре был сделан вывод, что политика, которая увязывала бы эти две сферы, до настоящего времени не получила достаточного развития и требуется ее доработка. Были предложены меры в этом направлении. Было также признано, что предпринимательские навыки имеют важнейшее значение для экономического развития региона с таким большим числом безработной молодежи, и были предложены меры для стимулирования климата благоприятного для развития предприятий.

В связи с тем, что ЕФО уже разрабатывает общий план обучения предпринимательству и законодательных мер в области занятости в регионе, его роль может стать ключевой по мере развертывания в регионе деятельности в этой сфере.

РАЗВИТИЕ ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВА

Обучение для самостоятельной занятости

Один из примеров деятельности ЕФО по содействию развития навыков предпринимательства в странах-партнерах является Инициатива обучения предпринимательству на Западных Балканах.

Все 25 государств-членов ЕС добровольно подписали Хартию о малых предприятиях. Хартия также получила одобрение на Западных Балканах.



Снимок: Порту

Обучение предпринимательству может способствовать росту конкурентоспособности

В 2004 г. Генеральная дирекция Предприятие обратилась к ЕФО за помощью по двум аспектам Хартии, которые непосредственно касаются обучения предпринимательству и особенно актуальны для региона: предпринимательство и обучение, и навыки управления малыми и средними предприятиями.

В ответ на эту просьбу, и отдавая должное духу соревнования, ЕФО объявил об открытом рассмотрении заявок на национальное «партнерство по предпринимательству» на Западных Балканах и в Молдове. Четыре лучших предложения поступили от партнерств из Албании, Македонии, Черногории и Сербии. Они были выбраны для оказания дальнейшей помощи.

Работа ЕФО началась с того, чтобы помочь участникам понять, как обучение может способствовать лучшей самозанятости в условиях, где традиционно упор делался на развитие узких навыков. Было организовано два больших семинара, а также в дополнении к ним технические встречи и рабочие группы, чтобы помочь участникам критически рассмотреть систему обучения от начального образования до образования взрослых и научно-исследовательской работы в университетах.

Один результат, непосредственно вытекающий из проекта, заключался в том, что все участвующие в нем страны согласились разработать национальную стратегию обучения предпринимательству.

Результаты этой инициативы были переданы в Генеральную дирекцию «Предприятие», которая использует их для дальнейшей разработки Хартии.

Оценка воздействия

Западные Балканы – не единственный регион, где ЕФО проводит работу в области обучения предпринимательству. Эта тема отражены в

предложениях уделить внимание потребностям неформальной экономики в Северной Африке, на Ближнем Востоке и в Центральной Азии, а деятельность по обучению менеджменту в России, хотя и направлена на другую целевую аудиторию, также развивается в духе продвижения предпринимательской культуры.

Основной вклад ЕФО в обучение менеджменту в России заключался в проведении в 2005 году тщательной оценки воздействия многообразной деятельности по обучению менеджменту, которая получила развитие в последние годы. Вдохновляющие результаты этого обзора были представлены на конференции в Москве в декабре 2005г.

Оценка воздействия обучения менеджменту

«Многие российские менеджеры все еще верят в чудеса – до тех пор пока они не примут участие в обучении в Европе или России», колко заметил Сергей Семенцов, глава Совета экспертов президентской программы, во время однодневного обзорного мероприятия, проходившего в Москве при поддержки ЕФО.

Г-н Семенцов, который принимал активное участие в конференции по результатам оценки воздействия обучения на развитие предприятий России, сказал, что главной пользой от обучения на Западе было разочарование, в самом лучшем смысле этого слова. «Один из результатов

обучения менеджменту – это понимание, что чудес не бывает. Чтобы добиться успеха, надо работать. Когда вы оказываетесь на Западе, вы понимаете, что на земле нет рая».

«Европейские и российские партнеры понимают друг друга лучше после обучения», отметила Сирия Таурелли из ЕФО, «ощущение, что вы работаете со своим деловым партнером на равных помогает построить долговременные отношения, основанные на доверии и понимании».

Роберт Теуниссен, эксперт ЕФО в области обучения менеджменту, сказал, что благодаря своему уникальному положению в Европе, Россия – страна, которая в 90-ые годы создала национальную программу обучения целого нового поколения менеджеров – приобрела огромное значение, как страна, прокладывающая новый путь проведения преобразований. «Россия поняла, что она должна отказаться от традиционной командной системы управления. Для того, чтобы население могло думать и творить, требуется совершенно иной подход к управлению кадрами», отметил он.

Мирослава Копикова, директор Национального Фонда образования Чехии и член Консультативного форума ЕФО, сказала, что анализ российского опыта был совершенно необходим в проведении модернизации. В Чехии никогда не было программы создания и обучения нового общественного класса – менеджеров – потому что, когда страна открылась после 1989 года, западные инвесторы пришли со своими собственными моделями развития. «Направить такое большое количество человек на обучение за границу – это была отличная идея русских, но необходимо периодически корректировать цели, анализировать проделанную работу и обмениваться опытом», сказала она.



Сотрудничество между университетами и предприятиями по линии программы Tempus

В исследовании, посвященном сотрудничеству между университетами и предприятиями, изучается ситуация в области предпринимательства в рамках программы Tempus.

В самом первом решении Совета, учредившем программу Tempus в 1990 году, сотрудничество между университетами и предприятиями уже фигурировало в числе важнейших задач. В течение прошедших лет многие страны-партнеры выделяли мероприятия в рамках Tempus в качестве приоритетных для приведения высшего образования в большее соответствие с потребностями рынка труда.

В соответствии с политикой ЕС, и исходя из полного признания связи между развитием человеческих ресурсов и благосостоянием, в проводимом исследовании выявляются связи между университетами и предприятиями в странах-партнерах Tempus и анализируется то, как эти связи способствуют экономическому росту в регионах.

ГД «Образование и культура» обратилась к ЕФО с просьбой о проведении исследования в июле 2005 года.

Основная часть исследовательской работы – включая анкеты, анализ литературы и поездки на места – была проделана во второй половине 2005 года. Специально адаптированные анкеты «он-лайн» были разосланы в более 800 контактных пунктов по программе Tempus, включая университеты, СМИ, микропредприятия, НПО и социальных партнеров. Во всех регионах Tempus были выявлены проекты с особо интересными примерами сотрудничества между университетами и предприятиями, и были организованы поездки в Египет, Марокко, Сербию и Черногорию, бывшую югославскую республику Македонию, Россию и Молдову.

Окончательная редакция результатов исследования появится весной 2006 года. Там будет дан обзорный анализ существующих мероприятий в рамках сотрудничества и будут выданы рекомендации по будущим инициативам. Факты и данные, выявленные в ходе этого исследования, будут также использованы в текущих и будущих проектах Tempus.

Особое внимание, уделяемое в исследовании экономическому развитию и созданию рабочих мест, окажет дополнительное содействие странам-партнерам в их усилиях по достижению роста за счет развития своего населения.

Снимок: ЕФО



Академические эксперты помогают в проведении отбора проектов Tempus в Брюсселе в феврале 2005 г.

РОЛЬ РАЗВИТИЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ НАВЫКОВ В СОКРАЩЕНИИ БЕДНОСТИ

Хотя не все страны-партнеры ЕФО имеют высокий уровень бедности, все они пережили тяжкий период падения уровня жизни. ЕФО оказывает им помощь в разработке и реализации общих стратегий, в которых полностью интегрировано развитие профессиональных навыков как ключевого инструмента сокращения бедности и единения общества.

Многие страны Юго-Восточной Европы, бывшего Советского Союза и Средиземноморья имеют крайне ограниченный уровень государственного финансирования и административного потенциала. Макроэкономическая ситуация в этих странах позволяет утверждать, что потенциальная возможность сокращения бедности за счет экономического роста кроется, помимо прочих факторов, в развитии и более эффективном использовании человеческих ресурсов. Это придает особое значение необходимости развития профессиональных навыков, в значительной степени также и в поддержку государственных и частных инициатив на местном уровне.

Эти страны нуждаются в хорошо сбалансированных и динамичных системах ПОО, которые смогут гибко реагировать на потребности в образовании и приобретении квалификаций самыми различными категориями населения. Многие страны пытаются найти середину между национальными стратегиями развития высоких технологий/высокотехнологичных навыков и низких технологий/навыков, требующих низкой квалификации. В действительности приоритетное внимание к высшему образованию оказывало

отрицательное влияние на качество как высшего, так и общего профессионального образования.

Упор на сокращение бедности и социальное единение может способствовать появлению более сбалансированной и эффективной политики национальных реформ в области профессионального образования и обучения и высшего образования, но потребуются дополнительные исследования и свидетельства на уровне политики для того, чтобы обосновать положительную корреляцию между обучением и сокращением бедности в странах с переходной экономикой.

В последние годы работа ЕФО постепенно продвигалась в области сокращения бедности, главным образом за счет признания Фондом неформальных навыков и рынка труда. По его инициативе были предприняты несколько проектов в странах-партнерах, которые прямо или косвенно были связаны с сокращением бедности и единением общества.

Снимок: ЕФО/A. Ракелла

Профессиональное обучение должно соответствовать интересам самых различных групп населения



Оптимальное использование местных ресурсов

В таком регионе как Леже в Албании – хотя и бедном, но со значительным потенциалом развития туристического бизнеса – все может измениться, если общими усилиями направить в нужное русло потенциал развития молодежи, мигрирующей из сельской местности в город.

При финансовой поддержке итальянского правительства, по линии проекта ЕФО LEEDAK (Региональное развитие экономики и занятости в Албании и Косово) Леже оказывается помочь в создании рабочих мест за счет развития партнерских связей между местными органами власти, работодателями, социальными партнерами и учебными учреждениями. Благодаря учебным поездкам они перенимают опыт своих коллег из других европейских стран, но, что более важно, они учатся друг у друга, потому что LEEDAK собрал их всех за одним столом.

Возможно, это покажется простым, но в Леже просто отсутствуют условия для всестороннего развития общества на основе целенаправленного обучения. Стремительные темпы строительства вдоль побережья региона не соответствуют темпам развития обучения, необходимого для подготовки персонала курортов, которые растут в этом районе как грибы. В профессиональных учебных заведениях обучается всего лишь 7% местной молодежи, в то время как по стране этот показатель составляет 20%, а согласно новому плану албанского правительства он должен быть на уровне 40% в 2009 году.

«Благодаря проекту в Леже создана скоординированная местная стратегия подготовки кадров, к реализации которой сейчас готовятся работодатели и учебные заведения», говорит Бардх Рика, Глава Регионального совета. «Мы сейчас работаем над вопросом оценки состояния профессионального образования, определяя приоритетные меры для возрождения местного рынка труда. С помощью местных предприятий совершенствуем учебные планы и готовы продемонстрировать выгоды нашей формы сотрудничества на примере аналогичных проектов меньших масштабов».

Снимок: ЕФО/А. Рамелла



Генк Полло, министр образования Албании беседует с представителями СМИ в Тиране в ноябре 2005 г.

Одним из очевидных результатов острого спроса на обучение стала школа общего профессионального обучения «Лисус». Первоначально это была аграрная школа, которая закрылась в 90-ые годы, но была вновь открыта в 2003 г. с двумя филиалами: в одном преподается экономика предприятий, а в другом – экономика туризма. Директор школы Зефени Кола говорит, что школа может помочь превратить острую проблему сельской миграции в преимущество для Леже: «Леже имеет огромные ресурсы, как природные, так и человеческие, у нас есть возможность использовать первое и обязательство развивать второе».

Убить двух зайцев сразу – именно для этого и создаются местные партнерства.

Ранее уже проводились проекты по опыту Европейского социального фонда, по малообеспеченным категориям населения, по социальной интеграции, по развитию малых и средних предприятий, по местному развитию и в последнее время появились проекты специально направленные на развитие навыков с целью сокращения бедности и миграции.

Развитие профессиональных навыков для снижения бедности в Центральной Азии

В 2005 году ЕФО решил обобщить работу, проводимую в области развития профессиональных навыков для сокращения

бедности в Центральной Азии. Итогом этой работы стала серия отчетов по отдельным странам, представляющих текущее состояние дел в этой области в Казахстане, Кыргызстане, Таджикистане и Узбекистане. В результате проведения ряда международных семинаров, в том числе, и в рамках сети NORRAG, и учебной поездки в Италию, ключевые должностные лица и исследователи из этих стран были ознакомлены с современным состоянием дискуссии по вопросам снижения бедности, которую ведет донорское сообщество.

В ходе работы, однако, сотрудники ЕФО пришли к пониманию того, что в этих странах необходима большая конкретизация в разработке приоритетов политики.

Снимок: ЕФО/А. Рамелла



Развитие навыков поможет разорвать порочный круг бедности



Снимок: ГЦСЛОМ. Мончано

*Реформы в области обучения должны быть
направлены на борьбу с бедностью*

Национальными исследованиями было установлено, что уровень бедности особенно высок в сельской местности, что было вызвано крахом государственных промышленных и аграрных предприятий в первые годы переходного периода. Развитие промышленности еще не набрало темп в сельской местности, а сельское хозяйство в основном развивается по пути удовлетворения насущных потребностей. Существует также довольно большая миграция квалифицированной молодежи и взрослого населения из сельской местности, как в городские центры, так и за границу. Городская миграция, по всей видимости, происходит целыми семьями, что приводит к некоторой «агаризации» городских центров. Миграция за границу в основном коснулась мужского населения. Женщины остаются в сельской местности, беря на себя двойную ответственность: уход за семьей и обеспечение дохода. Так образуется парадоксальный замкнутый круг нищеты. Развитие профессиональных навыков, возможно, поможет разорвать этот круг, но только при условии радикальной перестройки системы образования и обучения.

Суть одного из выводов состояла в том, что те, кто занимаются разработкой политики образования и обучения в этих странах, должны лучше соотносить реформы профессионального образования и обучения с сокращением бедности и стремиться сделать развитие профессиональных навыков составной частью соответствующих национальных стратегий сокращения бедности. Помимо этого, необходимо продолжить сотрудничество и обмен опытом между странами региона для расширения знаний в политической сфере.

Все началось в 2005 году в результате создания региональной сети, состоящей из должностных лиц высокого ранга и опытных исследователей в области политики. Были составлены новые планы расширения деятельности в этой области, которые нашли отражение в Рабочей программе 2006 г.

Укрепление связей со средствами массовой информации

Этот новый мир образования предлагает все более и более богатое меню с бесконечным списком возможностей получения образования и обучения – в школе, на рабочем месте, в цифровой форме или виртуально. В этом запутанном многообразии возможностей население больше всего нуждается в консультации. Не каждая государственная организация может или должна предлагать такие индивидуальные консультации в условиях свободной рыночной экономики. Это классический пример спроса и предложения. Спрос есть, население действительно хочет знать о возможностях улучшения своей жизни, также как они хотят знать о том, как улучшить свое здоровье, дом и общественную жизнь. У средств массовой информации есть возможность – даже коммерческая возможность – принять участие в этом деле на стороне предложения.

Возобновление диалога между сферой образования и обучения и средствами массовой информации было одной из причин, по которой ЕФО провел семинар по освещению вопросов образования и обучения в средствах массовой информации в Турине, в апреле 2005 г. Открытие диалога между видными профессионалами в области средств массовой информации и образования было пробным, но продуктивным началом, благодаря которому в ЕФО много узнали о том, как лучше знакомить редакторов и журналистов с тем, что происходит в мире образования.

Снимок: ЕФО/А. Рамелла



Представители СМИ обсуждают вопросы обучения в Турине в апреле 2005 г.

Более того, эта встреча вызвала новый интерес к теме у присутствующих редакторов и журналистов.

ЗАГЛЯДЫВАЯ ВПЕРЕД

Новые инструменты поддержки ЕС

Независимо от тематической направленности или географической зоны, большая часть работы ЕФО в 2006 году будет в той или иной форме предвосхищать новые внешнеполитические инструменты ЕС. С 2007 года совершенно новый комплекс программ поддержки придет на смену программам Phare, Tacis, CARDS и MEDA. Их цель – упростить и сделать более согласованной внешнюю помощь ЕС.

Два из этих новых инструментов станут особенно важными для ЕФО: инструмент содействия подготовке к вступлению и Европейский инструмент добрососедства и партнерства. Благодаря своему участию в работе на стадии планирования проектов ЕФО хорошо подготовлен для работы в этих новом формате политики, и меры по подготовке к переходу от старых инструментов к новым уже проводятся в жизнь.

Перестановка генеральных директоров

В рамках внутренней перестановки кадров на постах генеральных директоров и заместителей генеральных директоров в Европейской комиссии, 1 января 2006 года бразды правления на посту генерального директора по образованию и культуре перейдут от Николауса ван дер Паса к Одиль Кантан. Это означает, что она также унаследует его функции председателя правления ЕФО.

Ее опыт работы в должности генерального директора по вопросам трудаустройства, социальным вопросам и равным возможностям должен стать ценным подспорьем в работе ЕФО по изучению связи между, с одной стороны, образованием и обучением и, с другой стороны, занятостью и социальными вопросами.

Николаус ван дер Пас займет ее пост в Генеральной дирекции по вопросам трудаустройства, и этот переход несомненно пойдет на пользу прочным связям между ЕФО и его новой дирекцией.



Николаус ван дер Пас передает полномочия директора ГД «Образование и культура» Одиль Кантан

Снимок: ЕФО/А. Рамегла

Новый регламент Совета в отношении ЕФО

Рука об руку с внедрением этих новых программ по внешним сношениям в ЕС ведётся работа над составлением нового регламента Совета, определяющего деятельность ЕФО. Эта работа началась в 2005 году, и новый регламент, скорее всего, вступит в силу в начале 2007 года.

Ожидаемые изменения включают расширение мандата организации, который будет охватывать не только область профессионального образования и обучения, но и развитие человеческих ресурсов в целом.

Местное развитие и сокращение бедности

Как явствует из нынешнего выпуска Основных событий года, ЕФО проводит целый ряд проектов, концентрирующихся на децентрализации и повышении способности профессионального образования и обучения реагировать на местные потребности учащихся и предприятий.

Такая тенденция будет продолжена. Связь между бедностью и обучением – или скорее существующая между ними обратная зависимость – будет предметом дальнейшего изучения. Поддержка будет также в большей степени адаптирована к потребностям, возникающим в результате использования в реформе профессионального образования и обучения подхода, основанного на системах квалификации, а не просто на изменениях в учебной программе.



*Ширин
Эбади,
лауреат
Нобелевско
й премии
2003 года,
во время
посещения
ЕФО*

Снимок: ЕФО/А. Рамелла

Богатый опыт ЕФО в этих направлениях будет использован при подготовке выпуска *Ежегодника ЕФО* за 2006 год, который будет посвящен теме развития навыков с целью сокращения бедности.

Гендерные вопросы

Одной из областей, в которых ЕФО планирует интенсифицировать свою деятельность в предстоящие годы, являются гендерные вопросы, связанные с развитием навыков. Благодаря поддержке, оказываемой ЕФО в области реформы образования и обучения в странах-партнерах, ЕФО находится в благоприятной позиции для содействия выдвижению равенства полов на передний план в такой реформе.

Для того чтобы использовать этот потенциал с максимальной отдачей, ЕФО сформировало группу сотрудников, работа которых сосредоточена на гендерных вопросах в образовании, обучении и занятости. По случаю Международного женского дня, в марте 2006 г. в Турине планируется провести конференцию на эту тему.

Навыки для прогресса

Одним из абсолютных рубежей 2006 года будет проводимая раз в три года конференция Консультативного форума ЕФО, которая пройдет в Турине в июне 2006 года. Тема этой конференции – «Навыки для прогресса». Четыре крупных направления станут предметом анализа и дискуссий на пленарных заседаниях и встречах рабочих групп, а именно: обучение предпринимательству; обучение на основе многообразия; политика занятости; развитие навыков для сокращения бедности. Конференция должна собрать в Турине около 250 участников.

Конференц-центр «Линготто», Турин, Италия

Снимок: В. Морра



Снимок: ЕФО/А. Рамелла



Снимок: С. Морра



ПРИЛОЖЕНИЯ

1. Учредительные документы и внесенные изменения

Европейский Фонд образования был учрежден на основании Положения Совета No. 1360/90 от 7 Мая 1990 года.

Исходные учредительные документы были изменены на основании следующих решений:

- Положение Совета No. 2063/94 от 27 июля 1994 г., изменяющее правила в отношении функций и штата ЕФО и распространяющий сферу географического охвата работы ЕФО на страны, имеющие право на поддержку по линии программы Тасис;
- Положение Совета No. 1572/98 от 17 июля 1998 г., распространяющее сферу географического охвата работы ЕФО на страны, имеющие право на поддержку по линии программы MEDA;

- Положение Совета No. 2666/2000 от 5 декабря 2000 г., распространяющее сферу географического охвата работы ЕФО на Албанию, Боснию и Герцеговину, Хорватию, Федеративную республику Югославию и бывшую югославскую республику Македонию;
- Положение Совета No. 1648/2003 от 18 июня 2003 г., включающее правила, касающиеся доступа к документации, и изменяющее бюджетные процедуры ЕФО.

Сводное положение

Консолидированная редакция Положения Совета, учреждающего ЕФО, CONSLEG: 1990R1360 – 01/10/2003, объединяет исходные учредительные документы и последующие изменения.

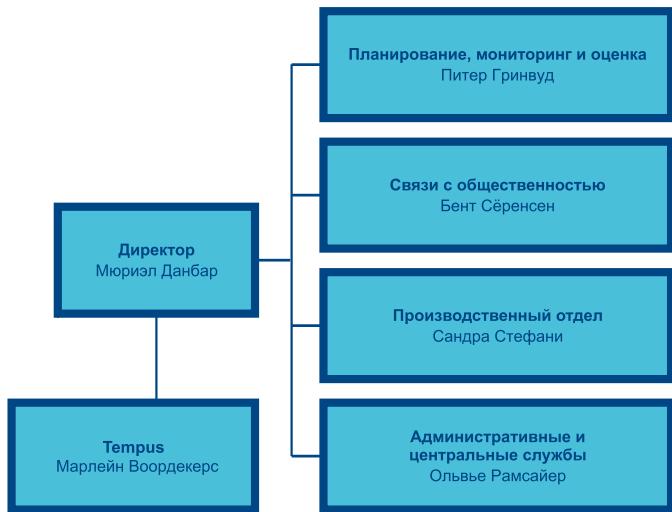
2. Бюджет (€)

	2004	2005	2006
Расходы на персонал	11 493 973	11 942 000	12 756 800
Здания, оборудования и эксплуатационные расходы	1 470 027	1 563 150	1 688 000
Оперативные расходы	4 636 000	4 994 850	5 005 200
Суммарная годовая дотация	17 600 000	18 500 000	19 450 000
Другие средства	800 000	8 212 639*	Пока отсутствуют
Итого	18 400 000	26 712 639	Пока отсутствуют

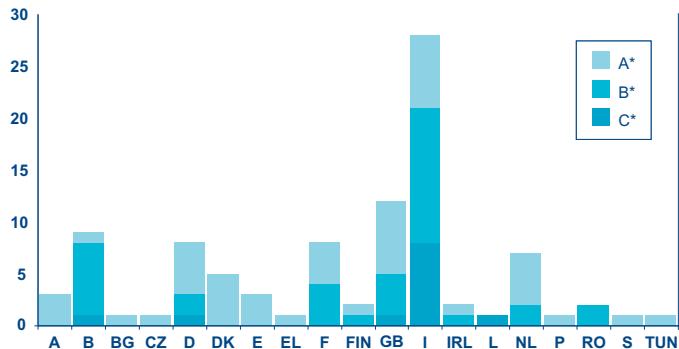
* Большой рост, в сравнении с 2004 годом, вызван финансированием проекта MEDA-ETE и тем фактом, что впервые средства на программу Tetris были включены в бюджет ЕФО.



3. Штатное расписание и структура организации



Гражданство временных агентов



Всего в учредительном плане предусмотрено 104 сотрудника, работающих по временному найму.

Персонал ЕФО с разбивкой по половой принадлежности и служебному рангу

	Ж	М	Итого
A*16			
A*15			
A*14	1		1
A*13			
A*12	1	5	6
A*11	7	8	15
A*10	2	1	3
A*9	3	2	5
A*8	6	6	12
A*7		3	3
A*6	1	1	2
A*5	1		1
Итого А*	22	26	48
%	46	54	100
B*11			
B*10			
B*9	2		2
B*8	2	2	4
B*7	6	1	7
B*6	6	5	11
B*5	3	4	7
B*4		1	1
B*3	5		5
Итого В*	24	13	37
%	65	35	100
C*7			
C*6	1		1
C*5	1		1
C*4	2		2
C*3	3		3
C*2			
C*1	4	1	5
Итого С*	11	1	12
%	92	8	100
Итого	57	40	97
%	59	41	100

4. Ключевые решения правления в 2005 году и список его членов

Заседания правления и наблюдателей состоялись 14 июня и 29 ноября 2005 года. Эти заседания проходили под председательством г-на Николауса ван дер Паса, генерального директора ГД по вопросам образования и культуры Европейской комиссии.

На встрече 14 июня правление подтвердило основные достижения ЕФО в 2004 году по выполнению задач, установленными перспективным планом на 2004-06 годы и рабочей программой на 2004 год, одобрив годовой отчет о деятельности за 2004 год и свой собственный анализ и оценку этого отчета.

Кроме того, члены правления приняли к сведению сообщения о ходе работ по следующим техническим и административным вопросам:

- итоги первого аудита ЕФО, проведенного Службой внутреннего аудита;
- окончательный отчет о ходе работ по внешней оценке ЕФО 2002 года;
- анализ первых результатов программы ежегодной внутренней оценки ЕФО;

■ отчет о ходе работ по Внешней оценке ЕФО 2005 года;

■ принятие политики Внутренних контактов.

Правление ЕФО собралось на совещание 29 ноября в Турине. Основными итогами этого совещания были:

- Изучение и принятие проекта бюджета и рабочей программы ЕФО на 2006 год. Окончательное утверждение бюджета и рабочей программы будет зависеть от решения бюджетного органа по совокупному бюджету Европейского Союза.
- Принятие пересмотренных правил процедуры правления. Внесенные изменения приводят деятельность правления в соответствие с недавними изменениями в регламенте Совета по ЕФО, обусловленными его финансовым регламентом.
- Принятие пересмотренных правил порядка работы Консультативного форума ЕФО. Внесенные изменения приводят работу Консультативного форума в соответствие с новой ролью Форума, согласованной с правлением в марте 2004 года.

Список членов правления ЕФО в 2005 году

	ЧЛЕН	ЗАМЕСТИЛЬ
Европейская комиссия	Николаус ВАН ДЕР ПАС (председатель) ГД «Образование и культура» Дэвид ЛИПМАН ГД «Внешние связи» Дирк МЕГАНК ГД «Расширение»	
Австрия	Карл ВИЦОРЕНК Федеральное Министерство экономических дел и труда	Райнхард НЁБАУЭР Федеральное Министерство образования, науки и культуры
Бельгия	Мишелин СХЁЙС Министерство фламандского сообщества Отдел образования	
Венгрия	Янош ЯКАБ Министерство образования	Гьёрги ЖЕНТ-ЛЬЕЛКУ Министерство занятости и труда
Германия	Штефан ШНАЙДЕР Министерство образования и научных исследований	Клаус ИЛЛЕРХАУС Постоянная конференция Министров образования и культуры земель Федеративной Республики Германия
Греция	Костантинос МАРГАРИТИС Организация профессионального образования и обучения	Лукас ЗАХИЛАС Организация профессионального образования и обучения
Дания	Роланд Сваррер ОСТЕРЛУНД Министерство образования	Мерете ПЕДЕРСЕН Министерство образования
Эстония	Кюли АЛЛ Министерство образования и научных исследований	
Ирландия	Пэдрэйг КАЛЛИНЭН Министерство предпринимательства, торговли и занятости	Дэйрдра О'ХИГИНЗ Министерство предпринимательства, торговли и занятости
Испания	Мария Жозе МУНЬОЗГУРЕН ЛАЗКАНО Министерство образования и науки	Рита ОСОРИО ГИХАРРО Министерство Занятости и Социальных Дел

	ЧЛЕН	ЗАМЕСТИТЕЛЬ
Италия	Андреа ПЕРУДЖИНИ Министерство иностранных дел	Луиджи ГВИДОБОНО КАВАЛЧИНИ UniCredit Private Banking («ЮниКредит», частная банковская служба)
Кипр	Хараламбос КОНСТАНТИНУ Министерство образования и культуры	Элиас МАРГАДЖИС Министерство образования и культуры
Латвия	Лаума СИКА Министерство образования и науки	Дита ТРАЙДАС Агентство по разработке программ профессионального образования
Литва	Ромулдас ПУСВАСКИС Министерство образования и науки	Гиэдре БЕЛЕКИНЕ Методологический центр профессионального образования и обучения
Люксембург	Гильберт ЭНГЕЛЬ Министерство образования и профессиональной подготовки	Эдит ШТАЙН Торговая палата Великого Герцогства Люксембургского
Мальта	Сесилия БОРГ Министерство образования	Антони ДЕДЖОВАННИ Министерство образования
Нидерланды	Марсель Х.В.Т. НОЛЛЕН Министерство образования, культуры и науки	
Польша	Ержи ВИШНЕВСКИЙ Министерство национального образования и спорта	Данута ЦАРНЕЧКА Министерство национального образования и спорта
Португалия	Кандида МЕДЕЙРОС СОАРЕШ Министерство социального обеспечения и труда	Тереза МАРТИНС ПАЙХЭО Институт новаторства в обучении
Словакия	Юрай ВАНТЮЧ Университет Комениуса	
Словения	Элибо БАНДЕЛЖ Министерство образования, науки и спорта	Йелка АРХ Министерство образования, науки и спорта
Соединенное Королевство	Франки ОРД Министерство образования и профессиональных навыков	

	ЧЛЕН	ЗАМЕСТИТЕЛЬ
Финляндия	Тимо ЛАНКИНЕН Министерство образования	Осси В. ЛИНКВИСТ Университет Куопио
Франция	Аньес ЛЕКЛЕР Министерство занятости и здравоохранения	Жак МАЗЕРАН Министерство национального образования, высшего образования и научных исследований
Чехия	Хелена УЛОВЧЁВА Национальный институт технического и профессионального образования	Войтек ШРАМЕК Министерство образования, молодежи и спорта
Швеция	Эрик ХЕНРИКС Министерство образования и науки	Ханс-Аке ОСТРЁМ Министерство образования, научных исследований и культуры

Снимок: ЕФО/А. Рамелла



ЕВРОПЕЙСКОЙ ФОНД ОБРАЗОВАНИЯ

ОСНОВНЫЕ СОБЫТИЯ

ЕФО В 2005 ГОДУ

Люксембург: Бюро Официальных Публикаций
Европейских Сообществ

2006 – 48 с. – 21.0 x 21.0 cm

ISBN 92-9157-474-0

ISSN 1725-7387

SALES AND SUBSCRIPTIONS

Publications for sale produced by the Office for Official Publications of the European Communities are available from our sales agents throughout the world.

You can find the list of sales agents on the Publications Office website (<http://publications.europa.eu>) or you can apply for it by fax (352) 29 29-42758.

Contact the sales agent of your choice and place your order.

TA-AG-06-001-RU-C



Publications Office

Publications.europa.eu

ISBN 92-9157-474-0

A standard linear barcode representing the ISBN number.

9 789291 574742